



CERAMIC TOWER HEATER STHL 2000 C3

(GB) (IE) (NI) Short manual

CERAMIC TOWER HEATER

This product is suitable only for well-insulated rooms or for occasional use.

(FR) (BE) Notice succincte

RADIATEUR SOUFFLANT TOUR EN CÉRAMIQUE

Ce produit ne doit être utilisé que dans des pièces bien isolées ou de manière occasionnelle.

(NL) (BE) Beknopte gebruiksaanwijzing

KERAMISCHE TORENKACHEL

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor incidenteel gebruik.

(DE) Kurzanleitung

KERAMIK-TURM-HEIZLÜFTER

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

For EU market:
HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House · 14 Kingston Road
Surrey · KT5 9NU

Status of information · I Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:

05/2024 ID: STHL 2000 C3_24_V1.3

IAN 459215_2401



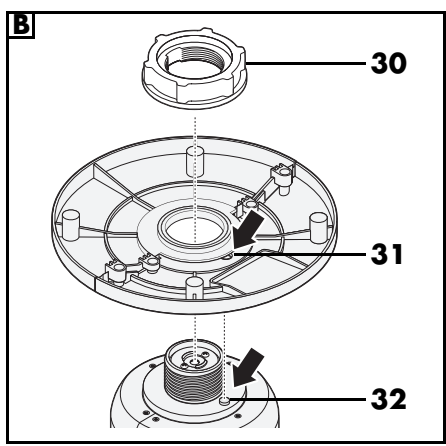
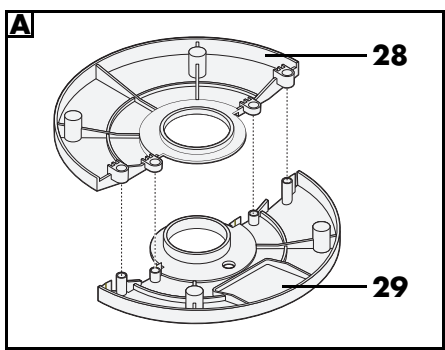
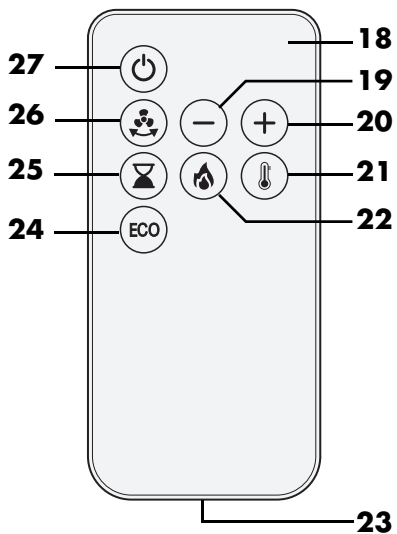
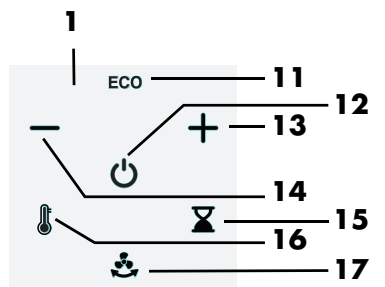
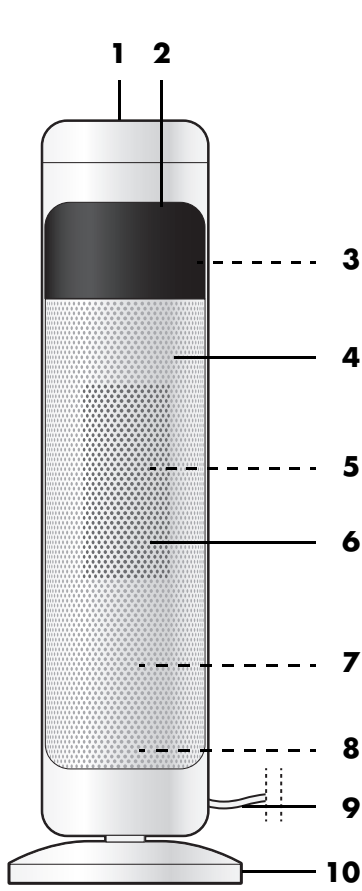
IAN 459215_2401



English	2
Français	14
Nederlands	26
Deutsch	38



Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Übersicht



Short manual



This document is an abridged print version of the complete user instructions. Scanning the QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and by entering the article number (IAN)

459215_2401 you can view and download the complete user instructions. The short manual is a component of this product. Familiarise yourself with all user and safety information before using the product. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

Overview

- 1** Operating panel
- 2** Display
- 3** Carrying recess with separate storage compartment for the remote control
- 4** Tower heater
- 5** Air inlet
- 6** Air outlet
- 7 I/O** On/off switch
- 8** Cable spool with mains plug socket
- 9** Mains power cable with mains plug
- 10** Base
- 11 ECO** ECO button

- 12**  Button for switching on the device / switching to standby mode
- 13** **+** Button for increasing values/heat output level / button lock
- 14** **-** Button for reducing values/heat output level / button lock
- 15**  Button for setting the Timer
- 16**  Button for setting the temperature / selecting the heat output
L0: fan only without heating
L1: fan with heat output level 1 (1,000 W)
L2: fan with heat output level 2 (2,000 W)
- 17**  Button for switching swivel function on/off
- 18** Remote control
- 19** **-** Button for reducing values/power and time
- 20** **+** Button for increasing values/power and time
- 21**  Button for setting the temperature
- 22**  Button for selecting the heat output
L0: fan only without heating
L1: fan with heat output level 1 (1,000 W)
L2: fan with heat output level 2 (2,000 W)
- 23** Battery compartment
- 24**  ECO button
- 25**  Button for setting the Timer
- 26**  Button for switching swivel function on/off
- 27**  Button for switching on the device / switching to standby mode
- 28** Back half of the base
- 29** Front half of the base
- 30** Nut
- 31** Recess
- 32** Guide pin

Intended purpose

The device can be used as an additional heater for dry indoor spaces up to approx. 15 m².

This product is suitable only for well-insulated rooms or for occasional use.

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.

The device must only be set up on the floor.

Foreseeable misuse



FIRE HAZARD!

- ⊙ Never use the device to dry textile materials or other objects on, above or in front of the device.
- ⊙ The device must not be used in vehicles of any kind.

Symbols on your device



Do not cover

The adjacent symbol warns against covering the device, as the resulting heat accumulation could lead to damage and a fire hazard.

This symbol warns you against touching the hot surface.



Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings are used in these user instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: ignoring this warning may result in minor injuries or damage to property.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ Children under the age of 3 must be kept away, unless they are constantly being supervised.
- ⊙ Children aged 3 and over, who are younger than 8 years old, may only switch the device on and off if they are supervised or they have been instructed in the device's safe use and they have understood the resulting dangers, provided that the device is placed or installed in its normal operating position. Children aged 3 and over, who are younger than 8 years old, may not insert the plug into the wall socket, adjust the device, clean the device and/or carry out any maintenance work, which the user is required to carry out.
- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or a lack of experience or knowledge if they are supervised or have been in-

structed in how to use this device safely and if they have understood the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.

- ⊙ **Some parts of the device may become very hot and may cause burns. Particular caution is necessary when children or vulnerable persons are present.**



- ⊙ **Do not cover!** In order to prevent overheating of the heating device, the heating device must not be covered.
- ⊙ The device must never be set up directly under a wall socket, as the forming heat may lead to damage to the electric system.
- ⊙ Do not use the device:
 - in the immediate vicinity of a sink, bathtub, shower or swimming pool
 - if it has been previously dropped
 - if it shows visible signs of damage
- ⊙ Use the device on a horizontal and stable surface.
- ⊙ The heater must not be used in small rooms occupied by persons who cannot leave the room by themselves unless they are under constant supervision.
- ⊙ Please make sure to always keep a minimum distance of 1 m between any textiles, curtains or other flammable materials and the air outlet in order to minimise the risk of fire.
- ⊙ If the mains power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ This device is not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.
- ⊙ The remote control requires a CR2025 (3 V) battery.
- ⊙ Be sure to observe the correct polarity when inserting the battery.
- ⊙ **DANGER OF EXPLOSION!** Batteries must not be charged or re-activated by other means, nor must they be dismantled, thrown into a fire or short-circuited.
- ⊙ The connection terminals of the remote control must not be short-circuited.

- ⊙ Remove the batteries from the remote control if you do not intend to use the remote control for a prolonged period of time, or if the battery runs out of power. The battery might leak and damage the remote control.
 - ⊙ Do not subject batteries to extreme conditions, e.g. do not place the remote control on radiators or expose it to direct sunlight. Otherwise, there is an increased danger of batteries leaking.
 - ⊙ If battery acid has leaked, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with the acid, rinse the affected area at once with plenty of clean water and seek medical assistance immediately.
 - ⊙ Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore you should store batteries out of the reach of young children. If a battery has been swallowed, medical assistance must be sought immediately.
 - ⊙ New and used batteries must be kept away from children.
 - ⊙ If you suspect that the batteries could have been swallowed or have gotten into any body cavities, immediately seek medical assistance.
 - ⊙ Batteries must be properly disposed of after use.
-
- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: there is a risk of suffocation.
 - ⊙ Keep the device out of the reach of children.
 - ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.
 - ⊙ The device, the mains power cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
 - ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes: failure to observe this instruction may result in an electric shock hazard.
 - ⊙ If liquid gets into the device, disconnect the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
 - ⊙ Never touch the device with wet hands.
 - ⊙ If the device has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, and have it checked by a specialist workshop.
 - ⊙ Do not use the device if the device or the mains power cable has any visible damage, or if the device has previously been dropped.
 - ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must still be easily accessible after the device is plugged in.
 - ⊙ Ensure that the mains power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points.
 - ⊙ When using the device, ensure that the mains power cable cannot be trapped or crushed.
 - ⊙ Even after it has been switched off, the device is not completely disconnected from the power supply. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.

- ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull on the plug and never the cable.
- ⊙ Pull the mains plug out of the wall socket:
 - when a malfunction occurs
 - when you are not using the device
 - before you clean the device
 - during thunderstorms
- ⊙ Never attempt to reach into the device interior by sticking your fingers or objects through the ventilation gratings.
- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the product.
- ⊙ During operation, completely unwind the mains power cable, to prevent overheating and the cable from melting.
- ⊙ When using an extension cable, this must correspond to the applicable safety regulations.
- ⊙ There must be no flammable objects (e.g. curtains, paper, etc.) in close proximity to the device during operation.
- ⊙ Never use the device to dry textile materials or other objects on, above or in front of the device.
- ⊙ The device must only be set up on a solid, level, dry and non-flammable surface. For example, the device must not be placed on a deep-pile carpet.
- ⊙ When setting up the device, keep a minimum distance of 100 cm all around from other devices and walls.
- ⊙ Never operate the device in a potentially explosive environment or close to flammable gases or liquids.
- ⊙ Ensure at all times that the air can enter and exit freely. Heat can otherwise accumulate in the device.
- ⊙ The device remains very hot after it is switched off, and must not be touched.
- ⊙ Prior to cleaning, let the device cool down until there is no longer a risk of burning.
- ⊙ Only transport the device when it has cooled down, and when doing so only use the handle provided.

- ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hot plates) or near to heat sources or open fire.
- ⊙ Only use the original accessories.
- ⊙ Do not clean using sharp objects or abrasive cleaning agents.

Items supplied

- 1 tower heater **4**
- 1 base (consisting of 2 parts) **10**
- 1 nut **30**
- 1 remote control **18** with CR2025 (3 V) battery inserted
- 1 short manual (included)
- 1 copy of the user instructions (online)

Unpacking

1. Remove all parts from the packaging.
2. Check that all parts are present and intact.

How to use

Assembling the device

Before the device can be put into operation, the base **10** must be screwed on.

1. **Figure A:** put the back half of the base **28** and the front half of the base **29** together. Ensure that the connection audibly clicks into place.
2. **Figure B:** place the base **10** on the tower heater **4**. Align the base so that the guide pin **32** on the underside of the tower heater **4** is inserted into the recess **31** on the base.
3. Screw the tower heater **4** onto the base **10**. For this purpose, use the nut **30** supplied.

Setting up the device



FIRE HAZARD!

- ⊙ The device must only be set up on a solid, level, dry and non-flammable sur-

face. For example, the device must not be placed on a deep-pile carpet.

- ⊙ When setting up the device, keep a minimum distance of 100 cm all around from other devices and walls.
- ⊙ There must be no flammable objects (e.g. curtains, paper, etc.) in close proximity to the device during operation.

- Select a location which complies with the safety information.
- Select a location where people, animals or plants are not in the immediate proximity.
- Ensure that the device is standing securely.

Remote control

The remote control **18** is supplied with a CR2025 (3V) battery inserted.

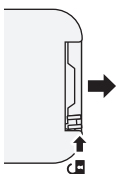
- Before switching on, remove the plastic strip from the remote control.

Changing the battery in the remote control

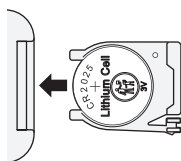


DANGER!

- ⊙ There is a danger of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace only with the same or an equivalent type.



1. Press the small lever on the side of the battery compartment **23** gently in the direction of the middle, and then pull the battery compartment out of the remote control **18** in the direction of the arrow.



2. Replace the old battery with a new one. The positive pole (+) of the battery must be pointing upwards.
3. Slide the battery compartment **23** into the remote control **18**.

Putting the device into operation and switching it off

1. Insert the mains plug **9** into a mains socket corresponding to the technical specifications.
2. Switch on the power supply by setting the on/off switch **7** on the back of the tower heater **4** to **I**. An audio signal sounds. The device is now ready to use.
3. Press the **⏻ 27** button to switch on the device from standby mode. An audio signal sounds. The device starts in fan mode. The current temperature is shown in the display **2**.
4. Press the **⏻ 27** button in order to switch the device to standby mode. An audio signal sounds.

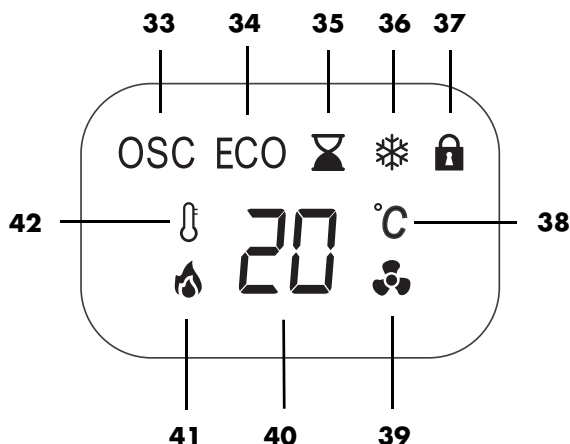
NOTE: if the device is disconnected from the mains power supply, the selected settings are lost. To disconnect from the mains power supply, set the on/off switch **7** to **O** or pull the mains plug **9** out of the wall socket.

5. Turn off the power supply by setting the on/off switch **7** to **O**.

NOTE: high electricity costs when in continuous operation!

Please note that a lot of electricity is consumed in continuous operation (24 hours) due to the high output of 2,000 watt. At a price of 35 cents per kilowatt hour, this would mean costs of about €16.80 a day or about €504 a month.

Display overview



33 OSC

Swivel function is switched on.

34 ECO

ECO mode is active

35 ⌚

The Timer function is switched on.

36 ❄️

Frost monitor function is switched on.

37 🔒

The operating panel button lock is active.

38 °C

Display of the temperature

39 🌀

The fan is switched on without heating.

40

Display of temperature and heat output levels

The current room temperature is displayed.

The heat output levels *L0* / *L1* / *L2* are displayed when they are set.

41 🔥

The heater is switched on.

42 🌡️

Flashes when setting the desired temperature. Is lit when a temperature is set and a heat output level is activated.

Operation

The device can be operated using the buttons on the operating panel **1** or using the remote control **18**. The buttons and functions are largely identical.

Button lock

- Press and hold the **- 14** and **+ 13** buttons on the operating panel **1** for approx. 1 second to lock the buttons on the operating panel. The  symbol appears in the display **2**.
- Press and hold the **- 14** and **+ 13** buttons for approx. 1 second to cancel the button lock. The  symbol goes out in the display **2**.

Overview of the button functions

You can control the following functions with the buttons on the device and the remote control:

Function	Operating panel button	Remote control button
Switching on the device / switching to standby mode	Press the  12 button	Press the  27 button
Increasing values/power	Press the + 13 button	Press the + 20 button
Reducing values/power	Press the - 14 button	Press the - 19 button
Operating panel button lock	Press the + 13 and - 14 button for approx. 1 second	—
Swivel function	Press the  17 button	Press the  26 button

Function	Operating panel button	Remote control button
ECO mode	Press the button ECO 11	Press the button ECO 24
Selecting the heat output	Press the + 13 or - 14 button several times if necessary	Press the  22 button
Setting the thermostat	Press the button  16 and after that press the button + 13 or - 14 several times if necessary	Press the  21 button
Switching the Timer on/off	Press the button  15 and after that press the button + 13 or - 14 several times if necessary	Press the  25 button

For further information on operation and protective functions, please refer to the online user instructions.

Cleaning

In order to enjoy your device for a long time, you should regularly clean it.



DANGER! Risk of electric shock!

- Disconnect the mains plug **9** before any cleaning.
- Never immerse the device in water.
- Do not let water or cleaning agent run into the device.

WARNING! Risk of material damage!

- Do not clean using sharp objects or abrasive cleaning agents.

Remote control

- Clean the remote control **18** with a dry cloth.

Device

1. Carefully remove coarse dust deposits with a vacuum cleaner.
2. Clean the outside of the device with a damp cloth. You can also use a little detergent.
3. Use a cloth dampened in clear water for wiping afterwards.
4. Do not use the device until it is completely dry again.

Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please read the corresponding chapter in the online user instructions.

Disposal

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances.



This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Batteries must not be discarded with your household waste. Spent batteries must be disposed of properly. Special containers are available for this purpose in shops selling batteries and at municipal collection points.



(Rechargeable) batteries marked with the following letters contain harmful substances such as: Cd (cadmium), Hg (mercury), Pb (lead).

Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

Technical specifications

Model:	STHL 2000 C3
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Protection class:	II
Power rating:	2,000 W

Specification	Sym- bol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P _{nom}	2.00	kW
Minimum heat output (reference value)	P _{min}	1.00	kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.00	kW
Auxiliary power consumption			
at nominal heat output	e _{lmax}	2.00	kW
at minimum heat output	e _{lmin}	1.00	kW

Specification	Symbol	Value	Unit
in standby mode	el _{SB}	0.00027	kW

Specification	Unit
Only for electrical single-room storage heaters: type of control for heat supply (please select one option)	
Manual control of heat supply with integrated thermostat	No
Manual control of heat supply with feedback of room and/or exterior temperature	No
Electronic control of heat supply with feedback of room and/or exterior temperature	No
Fan-assisted heat emission	No
Type of heat output/room temperature control (please select one option)	
Single-setting heat output, no room temperature control	No
Two or more manually adjustable settings, no room temperature control	No
Room temperature control with mechanical thermostat	No
With electronic room temperature control	Yes
Electronic room temperature control and daily time control	No
Electronic room temperature control and weekly time control	No
Other control options (multiple selections possible)	
Room temperature control with presence sensor	No
Room temperature control with open window detector	No
With remote control option	No
With adaptive control of heating start	No
With operating time limiter	No
With black bulb sensor	No

Specification	Unit
Contact details	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Symbols used

	Double insulation
	Geprüfte Sicherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	AC voltage
	With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.
	The symbol identifies the product manufacturer.

Subject to technical modifications.

Service Centre

If you require service, please contact our
Service Centre:

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: hoyer@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 459215_2401

Notice succincte



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN) **459215_2401**. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'emploi et de sécurité. Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

Aperçu de l'appareil

- 1** Champ de commande
- 2** Écran
- 3** Poignée cuvette avec compartiment séparé pour la télécommande
- 4** Radiateur soufflant colonne
- 5** Entrée d'air
- 6** Sortie d'air
- 7 I/O** Interrupteur Marche/Arrêt
- 8** Enrouleur de câble avec logement fiche secteur
- 9** Câble de raccordement au secteur avec fiche secteur
- 10** Socle
- 11 ECO** Bouton ECO
- 12**  Bouton de mise en marche de l'appareil / commutation en mode veille

- 13 +** Bouton d'augmentation des valeurs/du niveau de chauffage / verrouillage des boutons
- 14 -** Bouton de diminution des valeurs/du niveau de chauffage / verrouillage des boutons
- 15**  Bouton de réglage de la minuterie
- 16**  Bouton de réglage de la température / sélection de la puissance de chauffage
L0 : soufflage sans chauffage
L1 : soufflage avec niveau de chauffage 1 (1 000 W)
L2 : soufflage avec niveau de chauffage 2 (2 000 W)
- 17**  Bouton de mise en marche/arrêt de la fonction de pivotement
- 18** Télécommande
- 19 -** Bouton de diminution des valeurs/ de la puissance et du temps
- 20 +** Bouton d'augmentation des valeurs/de la puissance et du temps
- 21**  Bouton de réglage de la température
- 22**  Bouton de sélection de la puissance de chauffage
L0 : soufflage sans chauffage
L1 : soufflage avec niveau de chauffage 1 (1 000 W)
L2 : soufflage avec niveau de chauffage 2 (2 000 W)
- 23** Porte-pile
- 24**  Bouton ECO
- 25**  Bouton de réglage de la minuterie
- 26**  Bouton de mise en marche/arrêt de la fonction de pivotement
- 27**  Bouton de mise en marche de l'appareil / commutation en mode veille
- 28** Moitié arrière du socle
- 29** Moitié avant du socle
- 30** Écrou-raccord
- 31** Renforcement
- 32** Tige de guidage

Utilisation conforme

L'appareil convient comme chauffage d'appoint pour des pièces intérieures sèches de max. 15 m².

Ce produit ne doit être utilisé que dans des pièces bien isolées ou de manière occasionnelle.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

L'appareil doit être exclusivement posé sur le sol.

Utilisation impropre prévisible



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres choses sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé dans des véhicules quels qu'ils soient.

Symboles sur l'appareil



Ne pas couvrir

Le symbole ci-contre met en garde contre une couverture de l'appareil car l'accumulation de chaleur en résultant pourrait engendrer des dommages et un incendie. Ce symbole indique de ne pas toucher la surface brûlante.



Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- ⊙ Les enfants de plus de 3 ans et moins de 8 ans ne sont autorisés à mettre en marche et arrêter l'appareil que s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils ont compris les dangers engendrés par celui-ci, sous réserve que l'appareil soit placé ou installé dans sa position d'utilisation normale. Les enfants de plus de 3 ans et moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil, le nettoyer et/ou réaliser l'entretien incombant à l'utilisateur.

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- ⊙ **Certaines pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il faut faire preuve d'une très grande prudence en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**



- ⊙ **Ne pas couvrir !** Il ne faut pas recouvrir l'appareil de chauffage pour éviter une surchauffe.

- ⊙ L'appareil ne doit jamais être placé directement sous une prise murale car la chaleur dégagée pourrait endommager l'installation électrique.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil :
 - à proximité immédiate d'un évier, d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine
 - s'il est tombé
 - s'il présente des signes visibles d'endommagement
- ⊙ Utilisez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- ⊙ L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans des petites pièces occupées par des personnes ne pouvant pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit garantie.
- ⊙ Afin de réduire au maximum tout risque d'incendie, veillez à ce que les textiles, rideaux ou autres tissus inflammables se situent toujours à plus d'un mètre de la sortie d'air.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.

- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
 - ⊙ La télécommande fonctionne avec une pile CR2025 (3 V).
 - ⊙ Lors de l'insertion de la pile, veillez au respect de la polarité.
 - ⊙ **DANGER ! RISQUE D'EXPLOSION !** Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées d'autres manières, elles ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
 - ⊙ Les bornes de connexion de la télécommande ne doivent pas être court-circuitées.
 - ⊙ Ôtez la pile de la télécommande si vous ne comptez pas vous en servir pendant une durée prolongée ou quand les piles sont usées. La pile risque sinon de couler et d'endommager la télécommande.
 - ⊙ Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes, par ex. ne posez pas la télécommande sur des radiateurs ni sous les rayons du soleil direct. Le risque d'écoulement devient sinon plus important.
 - ⊙ Si de l'acide des piles a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
 - ⊙ Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Pour cela, conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, demandez immédiatement une assistance médicale.
 - ⊙ Tenir loin des enfants toute pile, qu'elle soit neuve ou usagée.
 - ⊙ Si vous supposez que la pile ait pu être ingérée ou parvenue dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
 - ⊙ Les piles doivent être éliminées après leur utilisation conformément aux règles.
-
- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
 - ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
 - ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.
 - ⊙ L'appareil, le câble de raccordement au secteur et la fiche secteur ne doivent

- pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.
 - ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
 - ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
 - ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par un atelier spécialisé.
 - ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement au secteur présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
 - ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
 - ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement au secteur par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
 - ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement au secteur ne doit pas être coincé ou écrasé.
 - ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
 - ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
 - ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
 - lorsqu'une panne survient
 - quand vous n'utilisez pas l'appareil
 - avant de nettoyer l'appareil
 - en cas d'orage
 - ⊙ N'essayez jamais d'introduire les doigts ou des objets, à travers la grille de ventilation, à l'intérieur de l'appareil.
 - ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article.
 - ⊙ Déroulez totalement le câble de raccordement au secteur lors du fonctionnement afin d'éviter qu'il surchauffe ou qu'il grille.
 - ⊙ Si vous utilisez une rallonge, cette dernière doit être conforme aux exigences de sécurité en vigueur.
 - ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
 - ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres choses sur ou devant l'appareil.
 - ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable. L'appareil ne doit par exemple pas être placé sur un tapis à poils longs.
 - ⊙ Lorsque vous placez l'appareil, veillez à respecter autour de celui-ci une distance minimum de 100 cm d'autres objets ou du mur.
 - ⊙ Ne faites jamais marcher l'appareil dans des locaux susceptibles de présenter un risque d'explosion ou à proximité de gaz ou liquides inflammables.
 - ⊙ Veillez toujours à ce que l'air puisse librement entrer et sortir. Sinon, il peut se produire une surchauffe dans l'appareil.
 - ⊙ Ne touchez pas l'appareil juste après l'avoir éteint car il reste encore très chaud.
 - ⊙ Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun risque de brûlure.
 - ⊙ Transportez l'appareil uniquement lorsqu'il a complètement refroidi et utilisez

uniquement la poignée prévue à cet effet.

- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces très chaudes (comme p. ex. les plaques de cuisson) ni à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ N'utilisez pas de détergent corrosif ou provoquant des rayures.

Éléments livrés

- 1 radiateur soufflant colonne **4**
- 1 socle (composé de 2 parties) **10**
- 1 écrou-raccord **30**
- 1 télécommande **18** avec pile insérée CR2025 (3 V)
- 1 notice succincte (jointe)
- 1 mode d'emploi (online)

Déballage de l'appareil

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

Mise en service

Monter l'appareil

Vissez le socle **10** avant de mettre en service l'appareil.

1. **Figure A** : assemblez la moitié arrière du socle **28** et la moitié avant du socle **29**. Veillez à ce que la connexion s'encrante de façon audible.

2. **Figure B** : placez le socle **10** sur le radiateur soufflant colonne **4**. Positionnez le socle de sorte que la tige de guidage **32** située sous le radiateur soufflant colonne **4** s'insère dans le renforcement **31** du socle.
3. Vissez solidement le radiateur soufflant colonne **4** sur le socle **10**. Utilisez à cet effet l'écrou-raccord **30** fourni.

Installer l'appareil



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable. L'appareil ne doit par exemple pas être placé sur un tapis à poils longs.
 - ⊙ Lorsque vous placez l'appareil, veillez à respecter autour de celui-ci une distance minimum de 100 cm d'autres objets ou du mur.
 - ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
-
- Choisissez un emplacement qui satisfasse les consignes de sécurité.
 - Choisissez l'emplacement de manière à ce qu'aucune personne, aucun animal ou aucune plante ne se trouve à proximité immédiate de l'appareil.
 - Veillez à la stabilité de l'appareil.

Télécommande

La télécommande **18** est livrée avec une pile CR2025 (3 V) insérée.

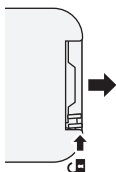
- Avant la mise en service, retirez le ruban en plastique de la télécommande.

Remplacer la pile de la télécommande

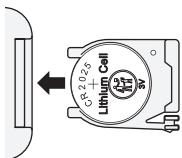


DANGER !

- ⊗ Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Remplacer uniquement par un type identique ou équivalent.



1. Appuyez le petit levier situé sur le côté du porte-pile **23** légèrement vers le centre et retirez ensuite le porte-pile de la télécommande **18** dans le sens de la flèche.



2. Remplacez la pile usagée par une pile neuve. Le pôle positif (+) de la pile doit être tourné vers le haut.
3. Insérez le porte-pile **23** dans la télécommande **18**.

Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre

1. Branchez la fiche secteur **9** sur une prise de courant secteur qui correspond aux caractéristiques techniques.
2. Mettez l'appareil sous tension en positionnant l'interrupteur Marche/Arrêt **7** à l'arrière du radiateur soufflant colonne **4** sur **I**. Un signal sonore retentit. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
3. Appuyez sur le bouton $\odot$ **27** pour mettre l'appareil en marche à partir du mode veille. Un signal sonore retentit. L'appareil démarre en mode ventilateur. La température actuelle s'affiche à l'écran **2**.
4. Appuyez sur le bouton $\odot$ **27** pour commuter l'appareil en mode veille. Un signal sonore retentit.

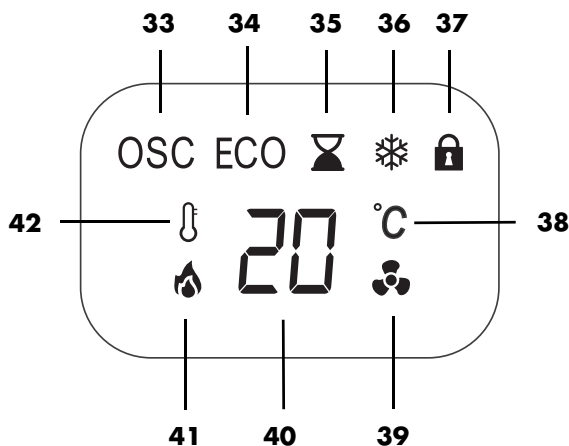
REMARQUE : lors du débranchement de l'appareil, les réglages sélectionnés ne sont pas enregistrés. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt **7** sur **O** ou débranchez la fiche secteur **9** de la prise de courant pour mettre l'appareil hors tension.

5. Mettez l'appareil hors tension en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt **7** sur **O**.

REMARQUE : coûts élevés de l'électricité en cas de fonctionnement continu !

Veuillez impérativement noter qu'en fonctionnement continu (24 heures), une grande quantité d'électricité est consommée en raison de la puissance élevée de 2 000 watts. Au prix de 35 centimes par kilowatt-heure, cela entraîne un coût d'env. 16,80 euros par jour ou environ 504 euros par mois.

Vue d'ensemble de l'écran



- 33** OSC La fonction de pivotement est activée.
- 34** ECO Le mode ECO est actif
- 35** ⌚ La fonction minuterie est activée.
- 36** ❄️ La fonction antigel est active.
- 37** 🔒 Le verrouillage des boutons du champ de commande est activé.
- 38** °C Affichage de la température
- 39** 🌀 Le soufflage sans chauffage est activé.
- 40** Affichage de la température et des niveaux de chauffage
La température ambiante actuelle s'affiche.
Les niveaux de chauffage L0 / L1 / L2 s'affichent pendant le réglage.
- 41** 🔥 Le chauffage est activé.
- 42** 🌡️ Clignote lors du réglage de la température souhaitée. S'allume au réglage d'une température et à l'activation d'un niveau de chauffage.

Utilisation

L'appareil peut être commandé avec les boutons du champ de commande **1** ou au moyen de la télécommande **18**. Les boutons et les fonctions sont globalement identiques.

Verrouillage des boutons

- Appuyez sur les boutons **- 14** et **+ 13** du champ de commande **1** pendant env. 1 seconde pour verrouiller les boutons du champ de commande. Le symbole  apparaît à l'écran **2**.
- Appuyez sur les boutons **- 14** et **+ 13** pendant env. 1 seconde pour déverrouiller les boutons. Le symbole  disparaît de l'écran **2**.

Vue d'ensemble des fonctions des boutons

Vous pouvez piloter les fonctions suivantes avec les boutons de l'appareil et de la télécommande :

Fonction	Bouton champ de commande	Bouton télécom-mande
Mise en marche de l'appareil / commutation en mode veille	Appuyer sur le bouton  12	Appuyer sur le bouton  27
Augmentation des valeurs / de la puissance	Appuyer sur le bouton + 13	Appuyer sur le bouton + 20
Diminution des valeurs / de la puissance	Appuyer sur le bouton - 14	Appuyer sur le bouton - 19
Verrouillage des boutons du champ de commande	Appuyer env. 1 seconde sur les boutons + 13 et - 14	-

Fonction	Bouton champ de commande	Bouton télécom-mande
Fonction de pivotement	Appuyer sur le bouton  17	Appuyer sur le bouton  26
Mode ECO	Appuyer sur le bouton  11	Appuyer sur le bouton  24
Sélection de la puissance de chauffage	Appuyer une à plusieurs fois sur le bouton + 13 ou - 14	Appuyer sur le bouton  22
Réglage du thermostat	Appuyer sur le bouton  16 , appuyer ensuite une à plusieurs fois sur le bouton + 13 ou - 14	Appuyer sur le bouton  21
Activation/désactivation de la minuterie	Appuyer sur le bouton  15 , appuyer ensuite une à plusieurs fois sur le bouton + 13 ou - 14	Appuyer sur le bouton  25

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant l'utilisation de l'appareil et les fonctions de protection dans le mode d'emploi en ligne.

Nettoyage

Pour que vous profitiez longtemps de votre appareil, vous devez le nettoyer régulièrement.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche secteur **9**.
- ⊙ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- ⊙ Ne laissez pénétrer ni eau ni détergent dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de détergent corrosif ou provoquant des rayures.

Télécommande

- Nettoyez la télécommande **18** avec un chiffon sec.

Appareil

1. Avec un aspirateur, enlevez avec précaution les dépôts de poussière grossiers.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Vous pouvez aussi utiliser un peu de produit vaisselle.
3. Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
4. N'utilisez l'appareil que si celui-ci est complètement sec.

Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au chapitre correspondant du mode d'emploi en ligne.

Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée. A cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchèteries communales.



Les piles et accumulateurs repérés avec les lettres suivantes contiennent notamment les substances toxiques : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).

Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

Caractéristiques techniques

Modèle :	STHL 2000 C3
Tension secteur :	220-240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection :	II ☐
Puissance :	2 000 W

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,00	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,00	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,00	kW

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Consommation d'électricité auxiliaire			
à la puissance thermique nominale	e_{lmax}	2,00	kW
à la puissance thermique minimale	e_{lmin}	1,00	kW
en mode veille	e_{lSB}	0,00027	kW

Caractéristique	Unité
Uniquement pour les appareils de chauffage électriques décentralisés à accumulation : type de régulation de l'apport de chaleur (sélectionner une seule option)	
Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Régulation électronique de l'apport de chaleur avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique réglable par soufflage	Non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température ambiante (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante	Non

Caractéristique	Unité
Deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	Non
Avec contrôle électronique de la température ambiante	Oui
Contrôle électronique de la température ambiante et programmateur journalier	Non
Contrôle électronique de la température ambiante et programmateur hebdomadaire	Non
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
Contrôle de la température ambiante avec détecteur de présence	Non
Contrôle de la température ambiante avec détecteur des fenêtres ouvertes	Non
Avec option de contrôle à distance	Non
Avec contrôle adaptatif de l'activation de chauffage	Non
Avec limitation de la durée d'activation	Non
Avec capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact	
HOYER Handel GmbH Kühnhöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

Centre de service

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 459215_2401

Beknopte gebruiksaanwijzing



Dit document is een beknopt, gedrukt exemplaar van de volledige handleiding. Door het scannen van de QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **459215_2401** de volledige handleiding bekijken en downloaden. De beknopte gebruiksaanwijzing vormt een onderdeel van dit product. Leer vóór het gebruik van het product alle bedienings- en veiligheidsinstructies kennen. Berg de beknopte gebruiksaanwijzing goed op en geef alle documentatie mee, wanneer u het product aan een ander overdraagt.

Overzicht

- 1** Bedieningspaneel
- 2** Display
- 3** Draaguitsparing met aparte lade voor de afstandsbediening
- 4** Torenventilatorkachel
- 5** Luchtinlaat
- 6** Luchtuitlaat
- 7** **I/O** In-/uitschakelknop
- 8** Kabelopwikkeling met stekkerhouder
- 9** Netaansluitsnoer met stekker
- 10** Standvoet
- 11** ECO Toets ECO
- 12** Toets Apparaat inschakelen/naar stand-by overschakelen

- 13** **+** Toets Waarden/verwarmingsvermogenstand verhogen/toetsenblokkering
- 14** **-** Toets Waarden/verwarmingsvermogenstand verlagen/toetsenblokkering
- 15** Toets Timer instellen
- 16** Toets Temperatuur instellen / Temperatuur verwarmingsvermogen kiezen
L0: alleen ventilator zonder verwarming
L1: ventilator met verwarmingsvermogen stand 1 (1000 W)
L2: ventilator met verwarmingsvermogen stand 2 (2000 W)
- 17** Toets Zwenkfunctie in-/uitschakelen
- 18** Afstandsbediening
- 19** **-** Toets waarden/vermogen en tijd verminderen
- 20** **+** Toets waarden/vermogen en tijd vergroten
- 21** Toets Temperatuur instellen
- 22** Toets Temperatuur verwarmingsvermogen kiezen
L0: alleen ventilator zonder verwarming
L1: ventilator met verwarmingsvermogen stand 1 (1000 W)
L2: ventilator met verwarmingsvermogen stand 2 (2000 W)
- 23** Batterijhouder
- 24** ECO Toets ECO
- 25** Toets Timer instellen
- 26** Toets Zwenkfunctie in-/uitschakelen
- 27** Toets Apparaat inschakelen/naar stand-by overschakelen
- 28** Achterste helft standvoet
- 29** Voorste helft standvoet
- 30** Wartelmoer
- 31** Uitsparing
- 32** Geleidingspen

Correct gebruik

Het apparaat is geschikt voor bijverwarming van droge binnenruimten tot ca. 15 m².

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor incidenteel gebruik.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend op de grond worden geplaatst.

Voorzienbaar misbruik



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Gebruik het apparaat nooit om textiel of andere dingen op, boven of vóór het apparaat te drogen.
- ⊙ Het apparaat mag niet in voer- of vaartuigen worden gebruikt.

Symbolen op het apparaat



Niet afdekken

Het symbool hiernaast waarschuwt dat u het apparaat niet moet afdekken, omdat de hittestuwing tot schade en brandgevaar kan leiden.



Dit symbool waarschuwt u voor het aanraken van het warme oppervlak.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij ze onder continu toezicht staan.
- ⊙ Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, wanneer er toezicht op ze wordt gehouden of wanneer ze instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen, op voorwaarde dat het apparaat op een normale gebruikspositie staat of is geïnstalleerd. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het apparaat niet regelen, het apparaat niet reinigen en/of het onderhoud door de gebruiker niet uitvoeren.
- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, wanneer zij niet onder toezicht staan.
- ⊙ **Sommige delen van het apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees met name voorzichtig wanneer er kinderen aanwezig zijn en personen die bescherming behoeven.**
-  ⊙ **Niet afdekken!** Om een oververhitting van het verwarmingsapparaat te voorkomen, mag het verwarmingsapparaat niet afgedekt worden.
- ⊙ Het apparaat mag nooit direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst, omdat de ontstane warmte schade aan de elektrische installatie zou kunnen veroorzaken.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet:
 - in de directe nabijheid van een wasbak, een badkuip, een douche of een zwembad;
 - wanneer het eerder is gevallen;
 - wanneer het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- ⊙ Gebruik het apparaat op een horizontaal en stabiel oppervlak.

- ⊙ Het verwarmingsapparaat mag niet in kleine ruimten worden gebruikt die door personen worden bewoond, die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- ⊙ om brandgevaar zo gering mogelijk te houden, dient u erop te letten dat textiel, gordijnen of andere brandbare stoffen nooit dichterbij de buurt komen van de luchtuitleet dan 1 m.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om te gebruiken met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk op afstand bestuurbare systeem.
- ⊙ De afstandsbediening werkt op een batterij CR2025 (3 V).
- ⊙ Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
- ⊙ **EXPLOSIEGEVAAR!** Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in open vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- ⊙ De aansluitklemmen van de afstandsbediening mogen niet worden kortgesloten.
- ⊙ Verwijder de batterij uit de afstandsbediening, wanneer u deze gedurende langere tijd niet wilt gebruiken of wanneer de batterij helemaal leeg is. De batterij zou kunnen gaan lekken en de afstandsbediening kunnen beschadigen.
- ⊙ Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, leg de afstandsbediening bijv. niet op verwarmingselementen en stel ze niet bloot aan direct zonlicht. Anders bestaat er een verhoogd risico op lekkage.
- ⊙ Wanneer er batterijzuur is uitgelekt, moet u contact met huid, ogen en slijmvliezen voorkomen. Spoel de desbetreffende plaatsen bij contact met het zuur direct met veel schoon water en neem contact op met een arts.
- ⊙ Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom op een onbereikbare plaats voor kleine kinderen. Wanneer er een batterij werd ingeslikt, moet direct contact worden opgenomen met een arts.

- ⊗ Nieuwe en gebruikte batterijen moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden.
 - ⊗ Wanneer u vermoedt dat de batterijen ingeslikt zouden kunnen zijn of in een lichaamsdeel terecht zouden kunnen zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.
 - ⊗ Batterijen moeten na gebruik op verantwoorde wijze worden weggegooid.
-
- ⊗ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikingsgevaar.
 - ⊗ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.
 - ⊗ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
 - ⊗ Het apparaat, het netaansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
 - ⊗ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater: anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
 - ⊗ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Laat het apparaat controleren, voordat u het weer in gebruik neemt.
 - ⊗ Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
 - ⊗ Mocht het apparaat toch ooit in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en haal het apparaat daarna pas uit het water. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
 - ⊗ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het netaansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
 - ⊗ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
 - ⊗ Let erop, dat het netaansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
 - ⊗ Let er bij gebruik van het apparaat op, dat het netaansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
 - ⊗ Het apparaat is na het uitschakelen nog niet geheel zonder stroom. Hiervoor moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
 - ⊗ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan de kabel.
 - ⊗ Trek de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer er zich een storing voordoet;
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
 - voordat u het apparaat reinigt;
 - bij onweer.
 - ⊗ Probeer nooit met vingers of voorwerpen door het ventilatierooster naar binnen in het apparaat te grijpen.
 - ⊗ Om gevaar te voorkomen, brengt u geen veranderingen aan het artikel aan.
 - ⊗ Wikkel het netaansluitsnoer voor gebruik volledig af om oververhitting en smoren van de kabel te voorkomen.

- ⊙ Wanneer een verlengkabel wordt gebruikt, moet dit voldoen aan de geldige veiligheidsbepalingen.
- ⊙ Tijdens het gebruik mogen zich geen brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, papier, enz.) in de directe nabijheid van het apparaat bevinden.
- ⊙ Gebruik het apparaat nooit om textiel of andere dingen op, boven of vóór het apparaat te drogen.
- ⊙ Het apparaat mag uitsluitend op een stevige, vlakke, droge en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst. Het apparaat mag bijv. niet op een hoogpolig tapijt worden geplaatst.
- ⊙ Houd bij het plaatsen van het apparaat aan alle kanten een minimale afstand aan van 100 cm ten opzichte van andere voorwerpen of de wand.
- ⊙ Gebruik het apparaat nooit in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare gassen of vloeistoffen.
- ⊙ Let er altijd op dat de lucht vrij in en uit kan stromen. Anders kan er hittestuwning in het apparaat ontstaan.
- ⊙ Het apparaat is ook na het uitschakelen nog heel heet en mag niet worden aangeraakt.
- ⊙ Laat het apparaat vóór het reinigen zo ver afkoelen dat er geen risico op verbranden meer bestaat.
- ⊙ Laat het apparaat eerst in zijn geheel afkoelen alvorens het te verplaatsen en gebruik voor het verplaatsen uitsluitend de daarvoor bestemde greep.
- ⊙ Plaats het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

Levering

- 1 torenventilatorkachel 4
- 1 standvoet (bestaande uit 2 delen) **10**
- 1 wartelmoer **30**
- 1 afstandsbediening **18** met geplaatste batterij CR2025 (3 V)
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen)
- 1 handleiding (online)

Uitpakken

1. Haal alle delen uit de verpakking.
2. Controleer of alle delen volledig zijn en of ze onbeschadigd zijn.

Ingebruikname

Apparaat monteren

Voordat het apparaat in gebruik kan worden genomen, moet de standvoet **10** erop worden geschroefd.

1. **Afbeelding A:** zet de achterste helft van de standvoet **28** en de voorste helft van de standvoet **29** in elkaar. Let erop dat de verbinding hoorbaar vastklikt.
2. **Afbeelding B:** plaats de standvoet **10** op de torenventilatorkachel 4. Lijn de standvoet daarbij zo uit dat de geleidingspen **32** aan de onderkant van de torenventilatorkachel 4 in de uitsparing **31** van de standvoet steekt.
3. Schroef de torenventilatorkachel 4 vast op de standvoet **10**. Gebruik daarvoor de meegeleverde wartelmoer **30**.

Apparaat plaatsen



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Het apparaat mag uitsluitend op een stevige, vlakke, droge en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst. Het apparaat mag bijv. niet op een hoogpolig tapijt worden geplaatst.

- ⊙ Houd bij het plaatsen van het apparaat aan alle kanten een minimale afstand aan van 100 cm ten opzichte van andere voorwerpen of de wand.
- ⊙ Tijdens het gebruik mogen zich geen brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, papier, enz.) in de directe nabijheid van het apparaat bevinden.

- Kies een standplaats die voldoet aan de veiligheidsinstructies.
- Kies de standplaats zodanig dat personen, dieren of planten zich niet in de onmiddellijke nabijheid bevinden.
- Let erop dat het apparaat stevig staat.

Afstandsbediening

De afstandsbediening **18** wordt geleverd met een geplaatste CR2025 (3 V)-batterij.

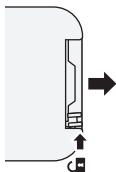
- Trek de kunststofstrip uit de afstandsbediening alvorens deze in gebruik te nemen.

Batterij van de afstandsbediening vervangen

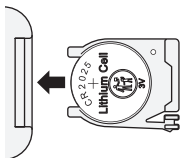


GEVAAR!

- ⊙ Explosiegevaar bij onvakkundige vervanging van de batterij. Vervang de batterij alleen door dezelfde batterij of door een gelijkwaardig type.



1. Druk op de kleine hendel aan de zijkant van de batterijhouder **23** iets naar het midden en trek de batterijhouder vervolgens in de richting van de pijl uit de afstandsbediening **18**.



2. Vervang de oude batterij door een nieuwe. De pluspool (+)

van de batterij moet naar boven wijzen.

3. Schuif de batterijhouder **23** in de afstandsbediening **18**.

Neem het apparaat in gebruik en schakel het uit

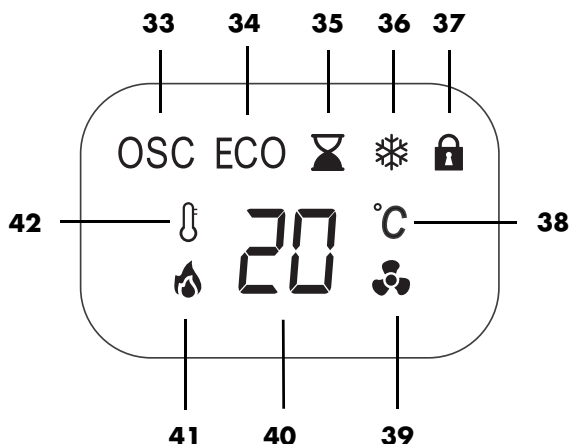
1. Steek de stekker **9** in een stopcontact dat voldoet aan de technische gegevens.
2. Schakel de stroomvoorziening in door de in-/uitschakelknop **7** aan de achterzijde van de torenventilator kachel **4** op **I** te zetten. Er klinkt een geluidssignaal. Het apparaat is nu gebruiksklaar.
3. Druk op de toets **⏻ 27** om het apparaat vanuit stand-by in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal. Het apparaat start in de ventilatorwerking. De actuele temperatuur wordt op het display **2** weergegeven.
4. Druk op de toets **⏻ 27** om het apparaat naar de stand-bymodus te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal.

AANWIJZING: als de verbinding tussen het apparaat en het netwerk wordt verbroken, gaan de geselecteerde instellingen verloren. Verbreek de verbinding met het net door de in-/uitschakelknop **7** op **O** te zetten of de stekker **9** uit het stopcontact te trekken.

5. Schakel de stroomvoorziening uit door de in-/uitschakelknop **7** op **O** te zetten.

AANWIJZING: hoge stroomkosten bij continue gebruik! Besef goed dat er bij continue gebruik (24 uur) veel stroom wordt verbruikt vanwege het hoge vermogen van 2000 watt. Bij een prijs van 35 cent per kilowattuur zou dat ca. 16,80 euro per dag of ca. 504 euro per maand kosten.

Een overzicht van het display



- 33** OSC Zwenkfunctie is ingeschakeld.
- 34** ECO ECO-modus is actief.
- 35** ⌚ Functie Timer is actief.
- 36** ❄️ Functie Vorstbewaking is actief.
- 37** 🔒 De toetsenblokkering van het bedieningspaneel is actief.
- 38** °C Weergave van de temperatuur
- 39** 🌀 De ventilator is ingeschakeld zonder verwarming.
- 40** 🔥 Weergave van temperatuur en verwarmingsvermogenstanden
De actuele kamertemperatuur wordt weergegeven.
De verwarmingsvermogenstanden L0/L1/L2 worden weergegeven, wanneer deze worden ingesteld.
- 41** 🔥 De verwarming is bijgeschakeld.
- 42** 🌡️ Knippert bij het instellen van de gewenste temperatuur. Brandt wanneer een temperatuur is ingesteld en een verwarmingsvermogenstand is geactiveerd.

Bedienen

Het apparaat kan worden bediend met de toetsen op het bedieningspaneel **1** of met de afstandsbediening **18**. Toetsen en functies zijn vrijwel identiek.

Toetsenblokkering

- Druk gedurende ca. 1 seconde op de toetsen **- 14** en **+ 13** op het bedieningspaneel **1** en houd deze ingedrukt om de toetsen van het bedieningspaneel te blokkeren. Symbool  verschijnt op het display **2**.
- Druk gedurende ca. 1 seconde op de toetsen **- 14** en **+ 13** en houd deze ingedrukt om de toetsenblokkering op te heffen. Symbool  dooft op het display **2**.

Een overzicht van de toetsen-functies

U kunt de volgende functies met de toetsen op het apparaat en de afstandsbediening regelen:

Functie	Toets Bedieningspaneel	Toets Afstandsbediening
Apparaat inschakelen/ naar stand-by overschakelen	Op de toets  12 drukken	Op de toets  27 drukken
Waarden/ vermogen verhogen	Op de toets + 13 drukken	Op de toets + 20 drukken
Waarden/ vermogen verlagen	Op de toets - 14 drukken	Op de toets - 19 drukken
Toetsenblokkering bedieningspaneel	Druk ca. 1 seconde op toets + 13 en - 14	–

Functie	Toets Bedieningspaneel	Toets Afstandsbediening
Zwenkfunctie	Op de toets  17 drukken	Op de toets  26 drukken
ECO-modus	Op toets ECO 11 drukken	Op toets ECO 24 drukken
Verwarmingsvermogen kiezen	Druk evt. meerdere keren op de toets + 13 of - 14	Op de toets  22 drukken
Thermostaat instellen	Druk op toets  16 daarna op toets + 13 of - 14 evt. meerdere keren drukken	Op de toets  21 drukken
Timer in-/uitschakelen	Druk op toets  15 daarna op toets + 13 of - 14 evt. meerdere keren drukken	Op de toets  25 drukken

Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over het bedienen van het apparaat en beschermingsfuncties.

Reinigen

Om ervoor te zorgen dat u lang plezier van het apparaat heeft, dient u het regelmatig te reinigen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Trek steeds de stekker **9** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ⊙ Dompel het apparaat nooit in water.
- ⊙ Laat geen water of reinigingsmiddel in het apparaat lopen.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

Afstandsbediening

- Reinig de afstandsbediening **18** met een droge doek.

Apparaat

1. Verwijder grove stofophopingen voorzichtig met een stofzuiger.
2. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek. U kunt ook een beetje afwasmiddel gebruiken.
3. Veeg na met een doek die vochtig is gemaakt met schoon water.
4. Gebruik het apparaat pas opnieuw, wanneer het volledig droog is.

Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, lees het bijbehorende hoofdstuk in de online handleiding.

Weggoaien

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid.



Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.

Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaal-delen als waardevol voor de terugwinning. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



Batterijen mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. Lege batterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Voor dit doel zijn in winkels die toestellen met batterijen verkopen en bij de gemeentereiniging vergaarbakken beschikbaar voor het afvoeren van batterijen.



Batterijen en accu's die met de volgende letters worden aangeduid, bevatten o.a. de schadelijke stoffen: Cd (cadmium), Hg (kwikzilver), Pb (lood).

Verpakking

Als u de verpakking wilt weggooien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.

Technische gegevens

Model:	STHL 2000 C3
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beschermings- klasse:	II 
Vermogen:	2000 W

Weergave	Sym- bool	Waarde	Eenheid
Verwarmingsvermogen			
Nominaal verwarmings- vermogen	P_{nom}	2,00	kW
Minimaal ver- warmingsver- mogen (richtwaarde)	P_{min}	1,00	kW
Maximaal continu ver- warmingsver- mogen	$P_{\text{max,c}}$	2,00	kW
Hulpstroomverbruik			
bij nominaal verwarmings- vermogen	$e_{\text{l,max}}$	2,00	kW
bij minimaal verwarmings- vermogen	$e_{\text{l,min}}$	1,00	kW
in stand-by	$e_{\text{l,SB}}$	0,00027	kW

Weergave	Eenheid
Alleen bij elektrische accumulator- verwarmingstoestellen: type rege- ling van de warmtetoevoer (selecteer een optie)	
Handmatige regeling van de warmtetoevoer met geïnte- greerde thermostaat	Nee
Handmatige regeling van de warmtetoevoer met terugmel- ding van de kamer- en/of bui- tentemperatuur	Nee
Elektronische regeling van de warmtetoevoer met terugmel- ding van de kamer- en/of bui- tentemperatuur	Nee
Warmteafgifte met ventila- torondersteuning	Nee
Type verwarmingsvermogen/ka- mertemperatuurcontrole (selecteer een optie)	
Eentraps verwarmingsvermo- gen, geen kamertemperatuur- controle	Nee
Twee of meerdere handmatig instelbare standen, geen ka- mertemperatuurcontrole	Nee
Kamertemperatuurcontrole met mechanische thermostaat	Nee
Met elektronische kamertem- peratuurcontrole	Ja
Elektronische kamertempera- tuurcontrole en dagtimer	Nee
Elektronische kamertempera- tuurcontrole en weektimer	Nee
Overige regelingsopties (meerdere benamingen mogelijk)	
Kamertemperatuurcontrole met precisiedetecie	Nee
Kamertemperatuurcontrole met detectie geopend venster	Nee
Met afstandsbedieningsoptie	Nee
Met adaptieve regeling van het verwarmingsbegin	Nee

Weergave	Eenheid
Met begrenzing van de werkdur	Nee
Met zwarte balsensor	Nee
Contactgegevens	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

~	Wisselspanning
	Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.
	Het symbool markeert de productfabrikant.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Gebruikte symbolen

	Randaarde
	Geprüfte Sicherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.

Servicecenters

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

 Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: hoyer@lidl.nl

 Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 459215_2401

Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **459215_2401** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Übersicht

- 1** Bedienfeld
- 2** Display
- 3** Tragemulde mit separatem Ablagefach für die Fernbedienung
- 4** Turmheizlüfter
- 5** Lufteintritt
- 6** Luftaustritt
- 7 I/O** Ein-/Aus-Schalter
- 8** Kabelaufwicklung mit Netzstecker-Aufnahme
- 9** Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 10** Standfuß

- 11** Taste ECO
- 12** Taste Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten
- 13** **+** Taste Werte/Heizleistungsstufe und Zeit erhöhen / Tastensperre
- 14** **-** Taste Werte/Heizleistungsstufe und Zeit verringern / Tastensperre
- 15** Taste Timer einstellen
- 16** Taste Temperatur einstellen / Heizleistung wählen
L0: nur Gebläse ohne Heizung
L1: Gebläse mit Heizleistungsstufe 1 (1.000 W)
L2: Gebläse mit Heizleistungsstufe 2 (2.000 W)
- 17** Taste Schwenkfunktion ein-/aus-schalten
- 18** Fernbedienung
- 19** **-** Taste Werte/Leistung und Zeit verringern
- 20** **+** Taste Werte/Leistung und Zeit erhöhen
- 21** Taste Temperatur einstellen
- 22** Taste Heizleistung wählen
L0: nur Gebläse ohne Heizung
L1: Gebläse mit Heizleistungsstufe 1 (1.000 W)
L2: Gebläse mit Heizleistungsstufe 2 (2.000 W)
- 23** Batteriehalter
- 24** Taste ECO
- 25** Taste Timer einstellen
- 26** Taste Schwenkfunktion ein-/aus-schalten
- 27** Taste Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten
- 28** Hintere Hälfte Standfuß
- 29** Vordere Hälfte Standfuß
- 30** Überwurfmutter
- 31** Vertiefung
- 32** Führungsstift

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet als Zusatzheizung für trockene Innenräume bis ca. 15 m².

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Das Gerät darf ausschließlich auf dem Boden aufgestellt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen jeglicher Art verwendet werden.

Symbole am Gerät



Nicht abdecken

Nebenstehendes Symbol warnt davor, das Gerät abzudecken, da der dabei entstehende Hitzestau zu Schäden und Brandgefahr führen könnte.



Dieses Symbol warnt Sie vor dem Berühren der heißen Oberfläche.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS! Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- ⊙ Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ **Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**
- ⊙  **Nicht abdecken!** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf niemals direkt unter einer Wandsteckdose aufgestellt werden, da die entstehende Hitze zu Schäden an der elektrischen Installation führen könnte.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens
 - wenn es zuvor fallen gelassen wurde
 - wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.
- ⊙ Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, sie stehen unter ständiger Beaufsichtigung.
- ⊙ Um die Gefahr eines Brands möglichst gering zu halten, sollten Sie darauf achten, dass Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Stoffe zu keinem Zeitpunkt näher als 1 m an den Luftauslass heranreichen.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
 - ⊙ Die Fernbedienung wird mit einer Batterie CR2025 (3 V) betrieben.
 - ⊙ Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.
 - ⊙ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
 - ⊙ Die Anschlussklemmen der Fernbedienung dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - ⊙ Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen oder wenn die Batterieleistung erschöpft ist. Die Batterie könnte auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
 - ⊙ Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
 - ⊙ Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
 - ⊙ Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
 - ⊙ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
 - ⊙ Wenn Sie vermuten, die Batterie könnte verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
 - ⊙ Batterien müssen nach dem Gebrauch ordnungsgemäß entsorgt werden.
-
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr. ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. | <ul style="list-style-type: none"> ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern. |
|--|---|

- ⊙ Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bei Gewitter
- ⊙ Versuchen Sie niemals, Finger oder Gegenstände durch die Lüftungsgitter in das Innere des Gerätes einzuführen.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- ⊙ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung im Betrieb vollständig ab, um eine Überhitzung und Durchschmoren zu verhindern.
- ⊙ Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem hochflorigen Teppich aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 100 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- ⊙ Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.

- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten noch sehr heiß und darf nicht berührt werden.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.
- ⊙ Transportieren Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand und verwenden Sie hierzu nur den vorgesehenen Griff.
- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Lieferumfang

- 1 Turmheizlüfter **4**
- 1 Standfuß (bestehend aus 2 Teilen) **10**
- 1 Überwurfmutter **30**
- 1 Fernbedienung **18** mit eingelegter Batterie CR2025 (3 V)
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)

Auspacken

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit und darauf, ob alle Teile unversehrt sind.

Inbetriebnahme

Gerät montieren

Bevor das Gerät in Betrieb genommen werden kann, muss der Standfuß **10** angeschraubt werden.

1. **Bild A:** Setzen Sie die hintere Hälfte des Standfußes **28** und die vordere Hälfte des Standfußes **29** zusammen. Achten Sie darauf, dass die Verbindung hörbar einrastet.
2. **Bild B:** Setzen Sie den Standfuß **10** auf den Turmheizlüfter **4**. Richten Sie dabei den Standfuß so aus, dass der Führungsstift **32** an der Unterseite des Turmheizlüfters **4** in der Vertiefung **31** am Standfuß steckt.
3. Schrauben Sie den Turmheizlüfter **4** auf dem Standfuß **10** fest. Verwenden Sie dafür die mitgelieferte Überwurfmutter **30**.

Gerät aufstellen



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem hochflorigen Teppich aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 100 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein.
- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.

- Wählen Sie einen Standort, der den Sicherheitshinweisen entspricht.
- Wählen Sie den Standort so, dass sich keine Personen, Tiere oder Pflanzen in unmittelbarer Nähe befinden.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes.

Fernbedienung

Die Fernbedienung **18** wird mit einer eingelegten Batterie CR2025 (3 V) geliefert.

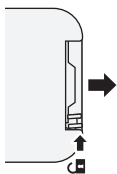
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme den Kunststoffstreifen aus der Fernbedienung.

Batterie der Fernbedienung wechseln

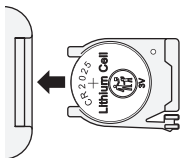


GEFAHR!

- ⊙ Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



1. Drücken Sie den kleinen Hebel an der Seite des Batteriehalters **23** etwas in Richtung Mitte und ziehen anschließend den Batteriehalter in Pfeilrichtung aus der Fernbedienung **18**.



2. Tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.
3. Schieben Sie den Batteriehalter **23** in die Fernbedienung **18**.

Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker **9** in eine Netzsteckdose, die den technischen Daten entspricht.
2. Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf der Rückseite des Turmheizlüfters **4** auf **I** stellen. Ein akustisches Signal ertönt. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
3. Drücken Sie die Taste **⏻ 27**, um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten. Ein akustisches Signal ertönt. Das Gerät startet im Lüfterbetrieb. Die aktuelle Temperatur wird im Display **2** angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste **⏻ 27**, um das Gerät in den Standby-Betrieb zu schalten. Ein akustisches Signal ertönt.

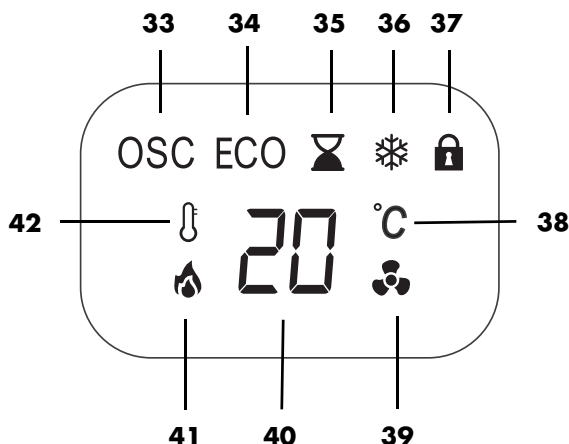
HINWEIS: Wird das Gerät vom Netz getrennt, gehen die gewählten Einstellungen verloren. Eine Trennung vom Netz erfolgt, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf **O** stellen oder den Netzstecker **9** aus der Steckdose ziehen.

5. Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf **O** stellen.

HINWEIS: Hohe Stromkosten bei Dauerbetrieb!

Bitte beachten Sie unbedingt, dass im Dauerbetrieb (24-Stunden) wegen der hohen Leistung von 2.000 Watt viel Strom verbraucht wird. Bei einem Preis von 35 Cent pro Kilowattstunde würde das Kosten in Höhe von ca. 16,80 Euro am Tag oder ca. 504 Euro im Monat bedeuten.

Das Display im Überblick



- 33** OSC Schwenkfunktion ist eingeschaltet.
- 34** ECO ECO Modus ist aktiv
- 35** ⌚ Funktion Timer ist aktiv.
- 36** ❄ Funktion Frostwächter ist aktiv.
- 37** 🔒 Die Tastensperre des Bedienfelds ist aktiv.
- 38** °C Anzeige der Temperatur
- 39** 🌀 Das Gebläse ist ohne Heizung eingeschaltet.
- 40** Anzeige von Temperatur und Heizleistungsstufen
Die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt.
Die Heizleistungsstufen L0 / L1 / L2 werden bei ihrem Einstellen angezeigt.
- 41** 🔥 Die Heizung ist zugeschaltet.
- 42** 🌡 Blinkt beim Einstellen der gewünschten Temperatur. Leuchtet, wenn eine Temperatur eingestellt und eine Heizleistungsstufe aktiviert ist.

Bedienen

Das Gerät kann mit den Tasten am Bedienfeld **1** oder mit der Fernbedienung **18** bedient werden. Tasten und Funktionen sind weitgehend identisch.

Tastensperre

- Drücken und halten Sie ca. 1 Sekunde die Tasten **- 14** und **+ 13** am Bedienfeld **1**, um die Tasten des Bedienfelds zu sperren. Das Symbol  erscheint im Display **2**.
- Drücken und halten Sie ca. 1 Sekunde die Tasten **- 14** und **+ 13**, um die Tastensperre aufzuheben. Das Symbol  erlischt im Display **2**.

Die Tastenfunktionen im Überblick

Folgende Funktionen können Sie mit den Tasten am Gerät und der Fernbedienung steuern:

Funktion	Taste Bedienfeld	Taste Fernbedienung
Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten	Taste  12 drücken	Taste  27 drücken
Werte/Leistung erhöhen	Taste + 13 drücken	Taste + 20 drücken
Werte/Leistung verringern	Taste - 14 drücken	Taste - 19 drücken
Tastensperre Bedienfeld	Taste + 13 und - 14 ca. 1 Sekunde drücken	-
Schwenkfunktion	Taste  17 drücken	Taste  26 drücken

Funktion	Taste Bedienfeld	Taste Fernbedienung
ECO Modus	Taste  11 drücken	Taste  24 drücken
Heizleistung wählen	Taste + 13 oder - 14 ggf. mehrmals drücken	Taste  22 drücken
Thermostat einstellen	Taste  16 drücken, danach Taste + 13 oder - 14 ggf. mehrmals drücken	Taste  21 drücken
Timer ein-/ausschalten	Taste  15 drücken, danach Taste + 13 oder - 14 ggf. mehrmals drücken	Taste  25 drücken

Weitere Informationen zum Bedienen und zu Schutzfunktionen entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

Reinigen

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, sollten Sie es regelmäßig reinigen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **9**.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät laufen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Fernbedienung

- Die Fernbedienung **18** reinigen Sie mit einem trockenen Tuch.

Gerät

1. Entfernen Sie grobe Staubablagerungen vorsichtig mit einem Staubsauger.
2. Reinigen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Lappen. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.
3. Wischen Sie mit einem Lappen, der mit klarem Wasser angefeuchtet ist, nach.
4. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.

Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Vor dem Entsorgen entnehmen Sie die Batterien. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



Die in die Fernbedienung eingelegte Batterie ist vom Typ CR2025. Sie enthält Lithium.

Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Technische Daten

Modell:	STHL 2000 C3
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	II 
Leistung:	2.000 W

Angabe	Sym-bol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,00	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,00	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,00	kW

Angabe	Sym-bol	Wert	Einheit
Hilfsstromverbrauch			
bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	2,00	kW
bei Mindestwärmeleistung	$e_{l_{min}}$	1,00	kW
im Bereitschaftszustand	$e_{l_{SB}}$	0,00027	kW

Angabe	Einheit
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Ja

Angabe	Einheit
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
mit Fernbedienungsoption	Nein
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	
HOYER Handel GmbH Kühnhöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
~	Wechselspannung
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 459215_2401

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.